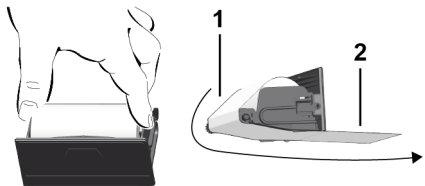


Substituir o rolo de papel

- Pressione a área de desbloqueio para dentro no painel da impressora. A gaveta da impressora abre-se.
- Retirar a gaveta da impressora da impressora.



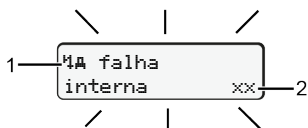
- Colocar um novo rolo de papel e passá-lo sobre o rolo de desvio (1).

NOTA

Tenha atenção para que o rolo de papel não encrave na gaveta da impressora e para que o início do papel (2) sobressaia por baixo da margem da gaveta da impressora (aresta de corte).

- Introduzir a gaveta da impressora no respetivo compartimento até esta engatar. A impressora está pronta a funcionar.

Mensagens



(1) Pictograma da mensagem

- ! Evento, exemplo: [!@ condução sem cartão]
- x Falha, exemplo: [x] falha sensor]
- ! Aviso de tempo de condução, exemplo: [!@ Intervalo!]
- ! Aviso ao utilizador, exemplo: [!@ sem papel]

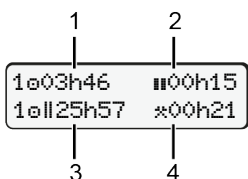
(2) Código de erro

Mensagens e medidas: Consultar o manual de instruções.

Confirmar as mensagens:

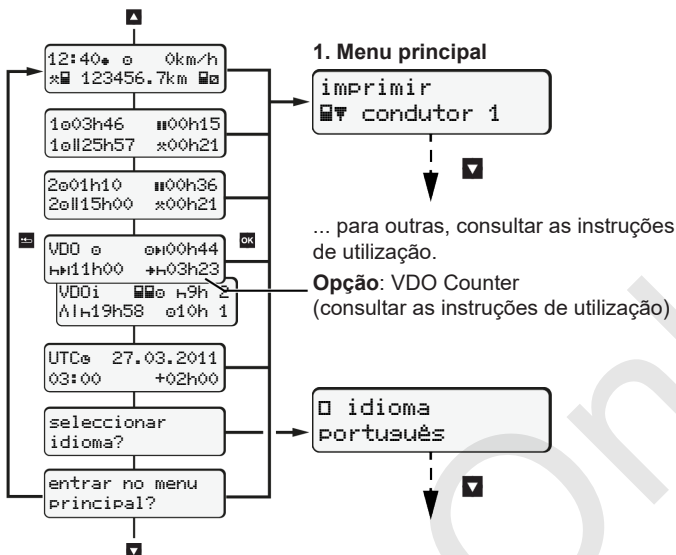
- Premir a tecla **OK** 2 x: o aparelho apaga a mensagem.

Mostrar os tempos do cartão de condutor



- (1) Tempo de condução desde um tempo de repouso válido.
- (2) Tempo de repouso válido, conforme o regulamento (CE) 561/2006.
- (3) Tempo de condução da semana dupla
- (4) Duração da atividade definida

Activar as funções de menu



(Só é possível com o veículo imobilizado)

- Selecionar a visualização pretendida com **▲** / **▼**.
- Aceder às funções de menu (segundo nível de menu) com **OK**.
- Selecionar, passo a passo, os menus apresentados com **▲** / **▼**.

Imprimir o valor diário;

- [imprimir **▼** condutor 1]...[24h **▼** val. diário]... [25.10.2018]...[impressão em hora UTC sim/não]

Introduzir início / fim de "Out of scope":

- [entrada **A** veículo]...[OUT+ Início] ou [+OUT Fim]

Ferry/comboio – introduzir início/fim:

- [entrada **A** veículo]...[+ Início] ou [+ Fim]
- Definir a atividade atual após [+ início].

Ajustar a hora local:

- [entrada **A** veículo]...[+ hora local]...
- Ajustar a hora local em passos de ± 30 minutos.

Referência ao manual de instruções

NOTA

Estas instruções breves não substituem o manual de instruções pormenorizado do DTCO 1381, prescrito de acordo com o Regulamento (UE) 2016/799, Anexo IC.

Guia rápido do condutor

DTCO® 1381 – Release 4.0

A2C19982800 / 41234730 OPM 000 AA

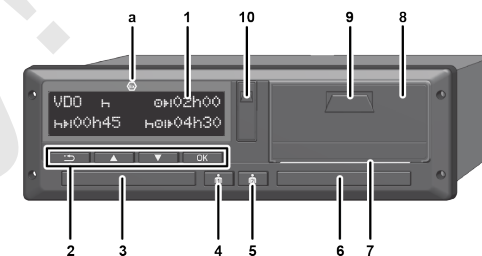
BA00.1381.40 500 105



www.fleet.vdo.com



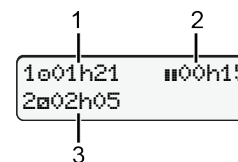
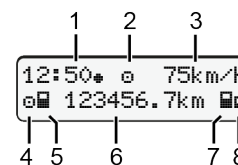
Elementos de comando



- | | |
|--|-----------------------------------|
| (1) Visor | (5) Tecla combinada condutor 2* |
| (2) Teclas de menu ▲ / ▼ | (6) Leitor de cartões 2 |
| Selecione função | (7) Aresta de corte da impressora |
| OK Confirmar a função | (8) Gaveta da impressora |
| ESC Interromper o menu | (9) Área de desbloqueio |
| (3) Leitor de cartões 1 | (10) Interface de descarregamento |
| (4) Tecla combinada condutor 1* | (a) Variante ADR |

Visualizações durante a viagem

- **▲** ou **▼**: Mudança para visualização padrão.
- | |
|------------------------------|
| (1) Hora (* = hora local) |
| (2) Modo operacional Serviço |
| (3) Velocidade |
| (4) Atividade condutor 1 |
| (5) Símbolo condutor 1 |
| (6) Quilometragem |
| (7) Símbolo condutor 2 |
| (8) Atividade condutor 2 |



- (1) Tempo de condução desde um tempo de repouso
- (2) Tempo de repouso válido, (CE) 561/2006
- (3) Tempos condutor 2; tempo de disponibilidade em serviço

Opção de visualização padrão VDO Counter – consultar o manual de instruções.

Inserir o cartão de condutor / Entradas manuais



Condutor 1 (condutor) mete o seu cartão no leitor de cartões 1

Manter os leitores de cartões sempre fechados, exceto quando se pretende inserir ou retirar o cartão de condutor.

- Ligar a ignição nas variantes ADR.
- Manter a tecla combinada **☛** condutor 1 premida durante mais de 2 segundos.
O leitor de cartões abre-se.
- Abrir a cobertura do leitor de cartões.
- Insira o cartão de condutor num leitor de cartões.
- Fechar e introduzir o leitor de cartões.
- Siga as instruções da orientação por menus.

welcome
07:35* 05:35UTC

Indicação: Hora local 07:35* e hora UTC 05:35UTC (Horário de Verão: + 2 horas).

Última extracção
15.04.18 16:31*

É exibida a data/hora local da última extracção do cartão (*).

Certificar-se de que as actividades são registadas por completo.

Sim: proceder a entradas manuais.
Não: não adicionar actividades/tempos de repouso

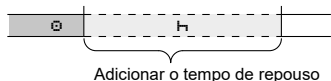
1M entrada adicional? sim

Exempl A: Adicionar o tempo de repouso

M 15.04.18 16:31
H 18.04.18 07:35

Extracção (15.04.18)
16:31 Hora local

Inserção (18.04.18)
07:35 Hora local



Adicionar o tempo de repouso

- Pressionar a tecla **OK** e mantê-la premida: Salto para o último campo de introdução (os minutos piscam).
- Premir novamente a tecla **OK**.

País início apenas no caso de ter sido introduzido País fim na última extracção.

País início :P

1M entrada matrícula? sim

07:36* 0km/h
H 123456.7km H

- Confirmar a entrada.
- = A viagem pode começar.

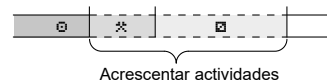
Exemplo B: Continuar atividade

M 24.02.18 23:32
H 25.02.18 02:30
* 25.02.18 02:30
* 25.02.18 00:20

Extracção (24.02.18)
23:32 Hora local

Inserção (25.02.18)
02:30 Hora local

00:20 Hora local



Acrescentar actividades

- Definir e confirmar a actividade *.
- Ajustar e confirmar o dia, as horas, os minutos.

M 25.02.18 00:20
H 25.02.18 02:30
25.02.18 02:30

País início :P
1M entrada entrada? sim

02:31* 0km/h
H 123456.7km H

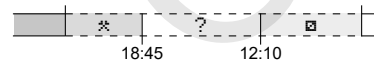
- Definir e confirmar a próxima actividade #.
- Pressionar a tecla **OK** e mantê-la premida (os minutos piscam).
- Premir novamente a tecla **OK**.
- Confirmar a entrada.

Exemplo C: Continuar atividade e antepor a outras

M 05.11.18 17:50
H 14.11.18 14:00
* 05.11.18 18:45
M 05.11.18 18:45
País fim :P

Extracção (05.11.18)
17:50 Hora local

Inserção (14.11.18)
14:00 Hora local



País fim :P

M 05.11.18 18:45
H 14.11.18 14:00
? 14.11.18 12:10
M 14.11.18 12:10
País início :P

M 14.11.18 12:10
H 14.11.18 14:00
14.11.18 14:00

País início :P
matrícula? sim

14:01* 0km/h
H 123456.7km H

Com a tecla **☛** pode:

- cancelar a entrada do país
- seleccionar as possíveis variáveis (Retracemento) directamente num bloco de introdução.

Ao inserir o cartão de condutor pela primeira vez e após a entrada adicional manual, surge uma consulta para definir se autoriza o tratamento de dados pessoais. Consultar os detalhes no manual de instruções.

Retirar o cartão de condutor

- Nas variantes ADR, ligar a ignição.
- Manter a respetiva tecla combinada premida durante mais de 2 segundos.
- Siga as instruções da orientação por menus.

País fim :E
E AN

15:05* 0km/h
H 123456.7km H

- Seleccione, confirme o país.
- Espanha: Seleccionar a região.
- A entrada do país pode cancelar-se com a tecla **☛**, se, por exemplo, pretender dar continuidade ao seu turno de trabalho.
- O leitor de cartões é aberto para retirar o cartão de condutor.
- Retirar o cartão de condutor
- Fechar e introduzir o leitor de cartões.

Definir actividades

- ☉ Tempo de condução (automaticamente em marcha)
- * Todos os restantes tempos de trabalho (Automaticamente em paragem de veículo para condutor 1.)
- ☒ Tempos de disponibilidade em serviço (tempos de espera, tempo do ajudante, tempo de dormida durante a viagem para condutor 2)
- H Intervalos e tempos de repouso
- **Condutor-1 / Condutor-2:** Premir repetidamente a tecla combinada Condutor-1 **☛** ou Condutor-2 **☛**, até a actividade pretendida (H ☒ *) ser apresentada no visor.

NOTA

No fim de turno ou no caso de intervalo, definir impreterivelmente a actividade H.

Ajuste automático após ligar/desligar a ignição (opção):

18:01* 0km/h
H 123456.7km H

Reconhecível quando a actividade pisca durante aprox. 5 segundos na visualização standard (a). De seguida, volta a aparecer a visualização anterior.

- Se necessário, a actividade pode ser também alterada.

Referência ao manual de instruções

NOTA

Estas instruções breves não substituem o manual de instruções pormenorizado do DTCO 1381, prescrito de acordo com o Regulamento (UE) 2016/799, Anexo IC.